

**El episodio de los galeotes de *Don Quijote*: resistencia en el lenguaje y acciones**

**Tali Felson**

**Occidental College**

**13 de febrero de 2016**

### Abstract

Cervantes uses his most well-recognized novel *Don Quijote* in order to show a societal level critique of the Spanish society of his time. In the galley slave episode he shows the society from the perspective of the most marginalized people of the population: the criminals. They exemplify power and resistance through various social and individual levels. The galley slaves demonstrate resistance in the criminal justice system with their language and Cervantes shows this same resistance through constructing the actions of the episode as metaphorical images. In order to further explore the galley slaves' resistance I understood the most specific facets of resistance to be divided in two main parts: the society and the individual. This analysis starts with the most macro component of resistance and ends with the most micro component of resistance. Furthermore, I analyzed the society through the components of systemic influences, public opinion, power, and oppression; I analyzed the individual through the components of agency, identity, perception, position, and humanity. The theoretical framework of symbolic power postulates a way in which hierarchies are reinforced at the societal level. Bourdieu developed his concept of symbolic power as the tacit knowledges that are used within cultural and social spaces to create hierarchies of domination (Scheper-Hughes and Bourgois). Even though we have a civilization with a multitude of hierarchies of power and many forms of oppression, each person has their own perception of the world. This perception functions as a form of power and reclaiming for each individual independent of social position and status.

## Resumen

Cervantes usa su novela de Don Quijote para mostrar la crítica de una sociedad como la sociedad española de su época. En el episodio de los galeotes él mostró la sociedad de la perspectiva de los más marginalizados de la población: los criminales. Ellos expresan poder y resistencia en varios niveles sociales a los niveles individuales. Los galeotes demuestran resistencia en el sistema de justicia con su lenguaje y Cervantes muestra esta resistencia con las imágenes metafóricas de las acciones de este episodio. Para explorar la resistencia de los galeotes comprendí las facetas más concretas de la resistencia a ser dividido en dos partes principales: la sociedad y el individuo. Este análisis empieza con el componente más macro y termina con el componente más micro. Entonces, dividí la sociedad en los componentes del sistema, opinión del público, poder, y opresión y dividí el individuo en los componentes de agencia, identidad, percepción, posición, y humanidad. La teoría del poder simbólico postula una manera en que las jerarquías se refuerzan socialmente. Bourdieu desarrolló su concepto del poder simbólico como un conocimiento tácito que se usa dentro de los espacios culturales y sociales para crear jerarquías de dominación (Scheper-Hughes and Bourgois). Aunque nosotros tenemos una civilización con muchas jerarquías de poder y muchas formas de opresión, cada uno tiene su propia percepción del mundo. La percepción funciona como una forma de poder y reclamación para cada uno individuo independiente de la posición social.

### **El episodio de los galeotes de *Don Quijote*: resistencia en el lenguaje y acciones**

Cervantes usa su novela de *Don Quijote* para mostrar la crítica de una sociedad como la sociedad española de su época. En el siglo dieciséis, España tenía una monarquía, una civilización con una clase baja y una clase alta, y con una conexión entre la fe y el Rey. Su crítica establece una crítica al nivel social. El gobierno de España tenía mucho poder y muchas jerarquías entre la gente de la población. Cervantes presentó las jerarquías de la nación a través la gente marginalizada. En el episodio de los galeotes él mostró la sociedad de la perspectiva de los más marginalizados de la población: los criminales. Él creó los galeotes con una distancia de todas las otras personas. Esta distancia se usa para entender las jerarquías de poder y sin poder en la cultura española. Cervantes creó los galeotes con muchos niveles que demuestran la falta de poder que ellos tienen cuando al mismo tiempo ellos usan partes de sus vidas diarias como situaciones de resistencia.

El episodio de los galeotes, en el capítulo 22 de la primera parte, muestra las jerarquías fuerzas y las formas de resistencia que las jerarquías tienen (Cervantes). Aunque ellos son los más marginalizados de toda la civilización, los galeotes tienen algo con propiedad: su lenguaje. Tienen un tipo de propiedad que es sólo un resultado de sus identidades y su poder como individuos y como un grupo unido. En este episodio una manera en que Cervantes creó distancia entre los galeotes y el resto de la población es la diferencia del lenguaje que los galeotes usan comparado con las guardas y los protagonistas de la novela, Don Quijote y Sancho Panza. Además Cervantes mostró la fuerza del poder que tiene el gobierno en la España de esta época. Cervantes usó las palabras de los galeotes como una fuerza de resistencia cuando al mismo tiempo creó imágenes metafóricas con las acciones de los galeotes en este episodio. Como se forman los galeotes, sus acciones muestran sus relaciones con poder y resistencia en la sociedad

que los marginó. Ellos expresan poder y resistencia en varios niveles sociales a los niveles individuales. Cervantes demuestra los niveles de resistencia en una sociedad con sistemas de jerarquías con los niveles macros a los niveles micros. Los galeotes demuestran resistencia en el sistema de justicia con su lenguaje y Cervantes muestra esta resistencia con las imágenes metafóricas de las acciones de este episodio.

El episodio de los galeotes es uno con mucha crítica de la cultura y la civilización actual de Cervantes. Todas las situaciones que incluyen a *Don Quijote* le consisten en una posición para relacionar a “some deeply held social assumptions of his time” (Dunn 506). Sus aventuras y episodios exploran la cultura como algo que puede cambiar porque es sólo un sistema con reglas. En muchas sociedades con un gobierno con mucho poder y gente con poco poder, la gente muchas veces no entiende que hay otras maneras para vivir. La cultura social que Don Quijote entiende es una con jerarquías fuertes. La teoría del poder simbólico postula una manera en que las jerarquías se refuerzan socialmente. Bourdieu desarrolló su concepto del poder simbólico como un conocimiento tácito que se usa dentro de los espacios culturales y sociales para crear jerarquías de dominación (Scheper-Hughes and Bourgois). Este conocimiento tácito crea un poder al nivel social e institucional; el perpetrador de este tipo del poder no es un individuo porque es del nivel institucional (Dominguez and Menjivar). Cuando vemos la civilización como un sistema con jerarquías implícitas, podemos entender que la resistencia en contra de estas instituciones necesita ser algo que reclamar los espacios culturales y sociales.

El sistema de la sociedad funciona con ciertas reglas y los galeotes son un producto de las reglas en la novela. La primera vez en que empieza entender la función de los galeotes y la falta de la libertad que ellos tienen, Don Quijote aprende que los galeotes “va condenada a servir al rey en las galeras, de por fuerza” (Cervantes 160:19). En este momento él empieza entender la

deshumanización de criminales en su cultura. Él tiene privilegios porque no es marginalizado por su clase económica y sus acciones estigmatizados. La existencia de los galeotes es una de fuerza sin libertad; la fuerza tiene el poder de deshumanización sin dar la oportunidad de decidir a sobrevivir o no. La existencia de los galeotes tiene menos valor que otro individuo de la sociedad; el sistema no tiene un papel de valor y humanización para criminales a través de los ojos de la ley: el rey. También, las guardas expresan esta falta del valor cuando Don Quijote quiere aprender los delitos de cada uno de los galeotes: “Aunque llevamos aquí el registro y la fe de las sentencias de cada uno de estos malaventurados, no es tiempo éste de detenerles a sacarlas ni a leerlas,” (Cervantes 160: 39-41). Las guardas entienden su responsabilidad para mantener el poder del rey y esta responsabilidad insiste en mantener las jerarquías. No había ninguna manera en que las guardas tienen agencia para mostrar el individualismo de los galeotes. Los galeotes no pueden ser verdaderos seres humanos en los ojos de las guardas porque las guardas necesitan mantener una ley de fuerza y marginalización. Aunque las guardas mantienen las jerarquías con poder simbólico a través de sus palabras y sus acciones, los galeotes resisten las partes sistémicas con sus acciones.

A pesar de que la opinión del público no cree en el derecho a ser oído cuando una persona está en el sistema de justicia, la opinión del público es importante para soportar la ley de la civilización. La opinión del público afecta si la nación funciona con un intercambio del poder o sólo con una fuerza del poder. En el episodio de los galeotes la opinión del público es que los galeotes no deben tener el derecho a ser oído. Sin embargo, los galeotes entienden que para mantener una parte de su humanidad ellos necesitan tener una voz y una voz que representa el derecho a ser oído (Lawston 10). La fuerza que los marginados usan para tener una voz y un derecho a ser oído en la sociedad dominante es más grande que alguien que ya pertenece a la

sociedad dominante. Las voces de los grupos marginalizados no tienen el mismo nivel del valor ni reconocimiento. Los cuerpos de los criminales en particular tienen un trabajo: traspasar el servicio del capital (Lawston 8). Los cuerpos no son individuos con agencia en la opinión de esta civilización pero los galeotes expresan agencia, individualismo, y humanización con su lenguaje y acciones de resistencia. Otra manera en que ellos muestran este nivel de humanización es su conocimiento del sistema de la justicia. Ellos tienen la oportunidad para aceptar su posición de los marginados, pero en su lugar ellos entienden su lugar en las jerarquías para resistir todo el sistema.

Los galeotes no olvidan que pertenecen a la estructura de la población, a la estructura humana de interacción social. Este conocimiento de la realidad y la verdad es diferente que el resto de la población, pero ellos tienen una realidad que mantiene su humanización en un sistema con reglas para deshumanizar. Ellos saben con mucha claridad que “van de por fuerza y no de su voluntad” (Cervantes 160: 21). Ellos recuerdan la fuerza que necesitan las guardas para mantener el control y el poder; los galeotes no cambian este recuerdo a la complacencia. La acción de ser personas con la dignidad para entender su posición actual sin perder el conocimiento de su humanidad es una forma de resistencia. El conocimiento de su humanidad viene del conocimiento de las estructuras de la sociedad, especialmente una sociedad española de esta época. Esta época tenía “la justicia, que es el mismo rey, no hace fuerza ni agracio a semejante gente, sino que los castiga en pena de sus delitos” (Cervantes 160:26-27). La justicia no tenía rima o razón, sólo era una forma en que el rey aplica su poder. Esta forma de justicia es la realidad para los galeotes de la novela y al mismo tiempo ellos entienden que sus delitos no son delitos que amenazan la santidad de la humanidad. Los galeotes reclaman su poder con el

conocimiento del sistema de la justicia actual aunque la opinión del público es a favor de la deshumanización de los criminales.

La deshumanización de los galeotes es también una retirada del poder y si ellos quieren mantener una parte de su humanización ellos necesitan mantener una parte de su poder. El lenguaje que los galeotes usan altera el poder y el control que se perciben. El uso del lenguaje “is central to the actual exercise of power and control, particularly in institutional work contexts, and not merely a transparent and neutral medium” (Harris 131). La institución tiene la mano superior en la lucha de poder porque es fundamental en la creación de los conocimientos implícitos. Sin embargo, el lenguaje es algo de la institución que puede cambiar el valor según la identidad de la persona que lo usa. La identidad y la humanización de una persona cambian como el lenguaje se entiende. El lenguaje puede crear historias de identidad y humanización y estas historias, ya sea ficción o no, son historias con “the more impressive...manifestation of power” (Dunn 511). La sociedad que tenemos es una con individuos que crean grupos, pero las historias de los individuos son importantes para entender las identidades que afecta el propósito del grupo en la civilización. Los galeotes usan el lenguaje para alterar el poder y el control que se perciben.

Los galeotes incorporan resistencia en su lenguaje con el uso de agencia para cambiar el sistema de poder que ya existe. Cada galeote con que Don Quijote habla justifica su delito con una forma del lenguaje diferente que los otros códigos del lenguaje en el resto de la novela. Los galeotes mantienen agencia en sus identidades con una diferente descripción de cada delito. Ellos cambian la explicación de sus delitos para mostrar el significado desde sus perspectivas. Un galeote, lo cual habla con Don Quijote dice que uno de los galeotes “va por canario...por músico y cantor” pero esta descripción es muy diferente que la descripción que está en el registro de la guarda (Cervantes 161:20). Ellos deciden sus identidades aunque ellos no tienen muchas



libertades en los ojos de la ley. Sus identidades representan la agencia y el poder para ser algo después del tiempo de deshumanización. Sin embargo el sistema de la justicia continúa mostrar su poder en varias maneras como la manera en que la ley tiene todo el poder sobre el cuerpo de una persona. El galeote con el delito de una canasta de ropa blanca “fue en fragante” y por eso la tortura no era necesaria (Cervantes 161: 10). La tortura no debe ser algo necesaria, pero este galeote entiende su premio por ser sorprendido en el acto de cometer un delito. Los galeotes cambian el lenguaje entre ellos y para describir sus delitos para reclamar sus identidades y sus historias de la vida.

La reclamación de sus identidades y sus historias de la vida es importante porque cambia el poder de las instituciones dominantes. Como personas marginalizadas en la clase más baja, los galeotes no tienen una relación fuerte con las instituciones dominantes de la sociedad. La opresión de las instituciones dominantes se manifiesta en varias maneras. La violencia simbólica que perpetúa las jerarquías usa el conocimiento tácito de las expresiones del poder de clase. La parte especial de este poder es que la internalización de los legitimaciones de desigualdad y jerarquías (Dominguez and Menjivar). Además de la internalización, la explotación de los grupos marginalizados es una manera para mantener el poder simbólico. Este poder simbólico tiene tanto poder en la sociedad porque es apoyado por las ideologías dominantes que se expresan como estereotipos, los cuales pueden “shape relations with institutions and limit access to resources” (Dominguez and Menjivar 191). Además este poder simbólico añade a las inseguridades económicas existentes cuando las personas más marginalizadas un gran parte del tiempo son la gente con inseguridades económicas (Dominguez and Menjivar 193). La opresión al nivel social que los galeotes resisten es una que usualmente responde a una identidad colectiva de un grupo marginalizado.

La colectividad de los galeotes no es tan fuerte, pero ellos tienen algo similar a través de sus identidades. Ellos entienden la colectividad entre ellos por la formación de una fila de los galeotes. Esta fila demuestra que la sociedad tiene el poder para decidir la existencia de la fila pero también los galeotes tienen algo en común cuando todos están en la formación de una fila. El equilibrio entre la importancia de cada individuo y la importancia de colectividad es uno que necesita mucha atención sin embargo no hay una persona ni un grupo de personas de un grupo marginalizado que pueden organizar este grupo porque este grupo es siempre cambiante. La colectividad tiene el potencial de ser una amenaza al gobierno dominante también. Los galeotes entienden que su colectividad en los ojos de la ley es sólo en trabajo porque son “gente de su majestad que iba a galeras, y que no había más que decir, ni él tenía más que saber” (Cervantes 160: 32-34). Las instituciones dominantes oprimen la gente marginalizada a través de sus ideologías y sus acciones pero los galeotes usa su lenguaje propio para crear una forma de colectividad y agencia con individualismo.

Al nivel del individualismo los galeotes usan agencia para demostrar resistencia en un sistema opresivo. La agencia que ellos emplean es la selección entre conformidad o la impresión de la conformidad. Dentro cada institución hay un discurso propio que representa la cultura de la institución y como la institución funciona en relación con las jerarquías. El discurso institucional se manifiesta en un cierta posición social en la sociedad (Haworth). Una persona que usa su agencia tiene la capacidad para decidir entre conformidad o la impresión de la conformidad. Cuando una persona o un grupo de personas elige hacer la impresión de la conformidad, esta persona tiene agencia porque la otra persona o la institución en la relación del poder sólo tiene una falsa realidad de poder y control. El otro lado de la persona con agencia no sabe la verdad y por eso no puede tener verdadero poder. Los galeotes usan su agencia en situaciones cuando la

institución de la ley cree que tiene todo el poder en la situación pero en realidad los galeotes saben cómo usar conformidad en su beneficio.

Una manera en que los galeotes demuestran la agencia es cuando ellos usan el silencio. El silencio tiene un poder especial porque tiene la capacidad para mostrar colectividad entre individuos. Si los galeotes como individuos comparten sus historias con Don Quijote y Sancho Panza, Don Quijote y Sancho Panza habría entendido los galeotes como individuos sin una meta colectiva. Hay maneras en que los galeotes participan en mostrar la agencia con su voz y también sin su voz. Las dos maneras tienen aplicaciones que muestran la colectividad de los galeotes como un grupo de personas marginalizadas y también que muestran el individualismo de cada uno de los galeotes. Hay dos ejemplos que prueban el poder del silencio en este episodio de los galeotes. Cuando Don Quijote preguntó “al segundo, el cual no respondió palabra, según iba de triste y malencónico,” (Cervantes 161: 17-18). También con el cuarto, “que era de venerable rostro, con una barba blanca que le pasaba del pecho, el cual, oyéndose preguntar la causa porque allí venía, comenzó a llorar, y no respondió palabra,” (Cervantes 162:18-21). El segundo y el cuarto de los galeotes presentan el uso del silencio como una representación de la agencia. Ellos deciden que tener la opción de hablar o no; esta decisión es una prueba de la agencia que ellos tienen. Los galeotes entienden sus identidades como individuos y como miembros de un grupo. Ellos quieren crear espacios para sus identidades con agencia; ellos ejercen la opción con su voz. Para tener una cantidad de poder, alguien necesita cambiar la cantidad de poder que perciben a otras en la sociedad. Los galeotes manipulan sus voces para crear espacios de poder y resistencia, ambos poder percibida por otras y por las personas con más poder en el público.

La resistencia es un concepto muy complicado porque necesita componentes de colectividad también con la existencia del individualismo. Aunque los galeotes entienden que

juntos ellos tienen un lugar en la jerarquía, ellos entienden la importancia de preservar agencia sin la identidad de un criminal. Después de su liberación como galeotes, ellos explican que “es imposible de toda imposibilidad cumplirlo, porque no podemos ir juntos por los caminos, sino solos y divididos, y cada uno, por su parte,” (Cervantes 167: 32-34). Tienen la capacidad para tener vidas propias y este entendimiento ilustra su resistencia en el sistema de justicia penal. Si son personas sólo con las oportunidades de una persona sin libertades, ellos entenderían sus posiciones sociales sin individualismo. Sin embargo, ellos conservan sus identidades de personas con una realidad de sus mentes y no una realidad que se forma por las personas con poder como el Rey, las guardas, y la ley. Ellos comprenden que la identidad de un criminal es una identidad temporal y también ellos pueden escoger la gravedad que la tiene.

Ellos demuestran resistencia a través del lenguaje y como el lenguaje representa sus identidades. Primero, todos de ellos tienen una identidad construida: la identidad de un criminal; esta identidad es algo construida socialmente porque nosotros creamos que consiste en la identidad de un criminal (Beier). Ellos tienen responsabilidad para decidir como la identidad del criminal afecte la identidad de su vida real y su percepción de la normalidad. Muchas veces estas personas intentan reforzar su cultura para mantener una percepción de la normalidad similar a su vida real afuera de la vida sin libertades. Tienen la mayoría del poder y control cuando usan el lenguaje como el símbolo central de su cultura (Beier). El uso del lenguaje como una forma del control funciona porque el lenguaje que representa una cultura tiene una base del conocimiento que todos de las personas que pertenecen a esta cultura entienden. Todos los galeotes que tienen una vida de libertad tienen una cultura de resistencia entre ellos. Esta cultura de resistencia sólo presenta resistencia si “la búsqueda identitaria” es “desde el pasado al presente” con un conocimiento de su vida pasada, la realidad con una percepción que da cuenta a la opresión de la

sociedad, y también de la vida futura con más individualismo (Minardi). La cultura de resistencia se manifiesta a través de los códigos del lenguaje, especialmente a través de los códigos del prestigio.

Es muy interesante que Don Quijote y los galeotes quieren la libertad de la sociedad y la ley que crea la sociedad pero Don Quijote tiene un código del prestigio para resistir la cultura mientras los galeotes tiene un código despojado de prestigio ya que es jerga. Los galeotes tienen lenguaje de un código sin prestigio pero con una cultura de agencia y resistencia. El lenguaje que usan para describir sus delitos es uno que reclama el sistema de leyes que les oprime. Uno ejemplo de esta reclamación de cultura y agencia es cuando uno de los galeotes dice, “Señor caballero: ‘cantar en el ansia’ se dice, entre esta gente *non santa*, confesar en el tormento,” (Cervantes 161:31-32). Ellos no quieren asocia las confesiones debido a tormento con la debilidad; en lugar de la debilidad expresan estas confesiones como canciones. Las canciones en nuestra cultura son una forma del arte que comparte ideas del poder y control sin conformidad total o resistencia total. Don Quijote solo entiende códigos de poder y por eso él responde que “No lo entiendo” a la explicación del delito de cantar (Cervantes 161:29). La cosa importante en este episodio es que los códigos y el lenguaje entre los galeotes no están diseñados para el entendimiento de las personas con poder y prestigio. El objetivo del cambio en el lenguaje es para crear una identidad propia entre los galeotes, un grupo de personas que no se les da libertades para mantener identidades. El mantenimiento de sus identidades es una reflexión de la posición de la identidad en la institución. Las instituciones dan valor a ciertas identidades mientras quitan valor de las otras identidades. Don Quijote tiene una identidad de valor porque se le da poder por su base en la institución de literatura que representa elitismo y civilizaciones con

jerarquías formadas. Sin embargo, los galeotes tienen identidades sin valor porque sus identidades están conectadas a las jerarquías en maneras culturales, económicas, etc.

A pesar de que las identidades de los galeotes no tienen la misma cantidad del valor en la sociedad comparado con otras personas, cambian la percepción en que otras entienden la identidad del criminal. Las identidades y como la sociedad entretiene las identidades en la jerarquía depende en la percepción. Nuestra realidad es de nuestra percepción pero cada persona tiene su propia percepción. Como un grupo de personas marginalizadas, los galeotes luchan por el derecho a ser oído. Ellos entienden sus percepciones de la realidad y además usan sus percepciones para crear una nueva realidad donde los criminales tienen alguna versión de la voz. Ellos reclaman su voz a través trabajo creativo que abre una manera en que pueden “voice their experiences and make it known to those of us on the outside of prison walls that they demand and have a right – to be heard” (Lawston 10). Trabajo creativo tiene muchas formas que requiere el derecho de tener voz y ser oído. Los galeotes participan en trabajo creativo en como ellos usan el lenguaje y negocian la individualidad con la colectividad. Una análisis de las estrategias discursivas en Don Quijote enfatiza en la relación entre colectividad e individualidad en la novela: “solamente mediante un conocimiento de sí podrá regenerarse colectivamente,” (Minardi). Entonces es importante para darse cuenta que el acto de ser oído es una acción que tiene componentes individuales y colectivos. Los galeotes comprenden que sus percepciones son diferentes de toda la sociedad en ciertas maneras pero ellos crean colectividad a través el lenguaje propio e individualidad a través de la decisión para hablar o no.

La acción de hablar es una acción de comunicación que comunica la identidad y la percepción de la realidad que tiene el interlocutor. El hablar y cómo usar la voz para crear la identidad en la novela “construye sentido y recrea la cultura, su historia, sus modos, sus saberes,”

(Giraldo Herrera). Con las muchas identidades en *Don Quijote*, Cervantes necesitaba usar el lenguaje de cada persona como una manera en que representar la identidad y la percepción de realidad de esta persona. Cuando había una falta de comunicación entre uno de los galeotes y Don Quijote, el galeote explica que “No son los amores como los que vuestra merced piensa,” porque él entiende que el lenguaje entre los galeotes es un lenguaje propio que tiene diferentes significados que los significados del lenguaje afuera del mundo criminal (Cervantes 161:6). Este conocimiento es uno de percepción porque los galeotes son criminales con agencia a pesar de que se limitan sus libertades. Ellos tienen percepción de la realidad en el sentido de que entienden la posición de la identidad del criminal, pero también ellos mantienen sus identidades con personalidades fuertes. El último galeote que habla a Don Quijote describe como él tiene percepción y una voz fuerte para compartir su historia de su vida. Le dice a Don Quijote que está escribiendo un libro que se llama “*La Vida de Ginés de Pasamonte*...Lo que está escrito es desde mi nacimiento hasta el punto que esta última vez me han echado en galeras,” (Cervantes 165: 7, 10-11). Él demuestra su lucha para tener realidad, percepción, e identidad cuando también tiene la identidad de un criminal, la identidad sujeto a más marginalización en la sociedad. Aunque él tiene una identidad marginalizada, él tiene una voz, una voz de resistencia que tiene una historia importante para tener el derecho a ser oído. Entiende las dos caras de una identidad del criminal para resistir la opresión de la sociedad para mantener jerarquías.

La negociación del poder en una posición de muy poco poder es un juicio de legitimación de la identidad. La posición en la jerarquía afecta la voz que tiene y el efecto la tiene al poder. El lenguaje es una manera en que establecemos la identidad y la legitimación de la identidad en comparación con otras identidades. El contexto del lenguaje afecta quien puede entender el mensaje y el significado (Madoc-Jones and Parry). Un discurso que tiene un gran parte de las

raíces basada en marginalización crea un sentido de inclusión entre personas que son “socially discredited members of minority populations,” (Madoc-Jones and Parry). Las personas que no tienen bastante legitimación en la civilización necesitan una forma de resistencia para sobrevivir en la sociedad. Foucault propone que la existencia del poder favorece la presencia de resistencia y además la resistencia no funciona separada del poder. La perpetuación del poder en formas muy rígidas y con mucha tensión resulta en más usos polifónicos entre las personas sin mucho poder (Minardi). Posición en la jerarquía cambia la percepción de la realidad que alguien tiene.

La posición de los galeotes afecta como ellos usan el lenguaje y como Cervantes describe la población de ellos. Uno de los galeotes describe su delito y Don Quijote responde en una manera que muestra su poder y posición en la sociedad:

Yo voy por cinco años a las señoras gurapas por faltarme diez ducados.’/ ‘Yo daré veinte de muy buena gana,’ dijo don Quijote, ‘por libraros desta pesadumbre.’/ ‘Eso me parece,’ respondió el galeote, ‘como quien tiene dineros en mitad del golfo y se está muriendo de hambre, sin tener adonde comprar lo que ha menester. (Cervantes 162: 7-13)

Este galeote ilustra su delito como una deuda pero cuando Don Quijote ofrece pagar la deuda, el galeote dice que no hay una manera en que Don Quijote puede ayudarle. Muchas veces el sistema de justicia penal es un sistema para continuar la marginalización de personas sin poder. Los galeotes entienden sus posiciones en la sociedad y por eso necesitan explicar cómo sus posiciones cambian cómo se tratan. Sus posiciones les dan información sobre quien recibe lo que se merecen. Además Cervantes usa el último galeote para dar una descripción visual de la opresión que las posiciones sin poder se ven obligados a soportar. Cervantes describe el último galeote como “un hombre de muy buen parecer, de edad de treinta años... Venía diferentemente atado que los demás, porque traía una cadena al pie, tan grande, que se la liaba por todo el cuerpo, y dos argollas a la garganta, la una en la cadena, y la otra” (Cervantes 164: 2-6).



Cervantes usa esta descripción tan física y visual para describir la opresión de cada sistema del poder especialmente durante esta época española. Las cadenas en todo su cuerpo muestra el agotamiento físico en la identidad que crea el poder. Para tener una voz de resistencia, el galeote con la mayoría de cadenas y opresión tiene un libro de su historia. Él lucha para tener y mantener su voz aunque tiene una posición sin poder.

La lucha para el poder en una comunidad que funciona con las jerarquías es una lucha para humanidad. Las personas que no tienen posiciones con poder en la sociedad, también no tienen la misma cantidad de humanización que las otras. La humanización de personas que no tienen mucho poder es una negociación entre la individualidad y la colectividad. Los discursos de *Don Quijote* muestran “los procesos de identificación personal se someten a la operación de colectivización del yo” (Minardi). Por lo tanto los galeotes emplean su lenguaje propio como un resultado de preservar sus identidades personales y sí mismo, pero las formas individuales de resistencia a través del lenguaje se convirtió en una forma colectiva de la lengua para hacer la resistencia aún más fuerte. Al principio cada uno de ellos quieren preservar su identidad y la resistencia era una forma de preservación y al final cada uno entienden el poder de tener un lenguaje que representa las formas de resistencia con unidad. La unidad del lenguaje entre todos los galeotes que quieren preservar su identidad y humanidad es una forma de humanizar las personas más marginalizadas.

La humanización de los galeotes muestra el verdadero núcleo de la resistencia que tiene este episodio. Habla sobre el último galeote que tiene muchas cadenas en su cuerpo y “replicó la guarda, ‘que es como muerte cevil...’” (Cervantes 164:18). La guarda admite las consecuencias de tener el castigo de él último. Además la guarda respecta que ellos son seres humanos que deben recibir actos de humanización. La confesión de la guarda que el castigo es como una

muerte muestra la humanización exigida por los delincuentes. Las formas de resistencia a través de las acciones y el lenguaje afectan como las guardas tratan los galeotes. Además Cervantes muestra la humanización de ellos durante la escena de salir la opresión cuando los galeotes tiran piedras en vez de usar las armas. Este parte de la escena significa la opción, agencia, y humanidad que la resistencia crea.

Los galeotes emplean lenguaje y acciones para mostrar la resistencia y las consecuencias de tener una sociedad con tanta opresión. El lenguaje y la falta del lenguaje es una forma de poder que cualquiera persona puede usar. Aunque nosotros tenemos una civilización con muchas jerarquías de poder y muchas formas de opresión, cada uno tiene su propia percepción del mundo. Esta percepción es poderosa porque es única y tiene valor con las acciones y el lenguaje que represente. La percepción funciona como una forma de poder para cada uno individuo independiente de la posición social. El lenguaje y las acciones también expresan ideas como una forma del arte; la resistencia es una forma de arte por los muchos componentes que incorpora. Hoy tenemos muchas sociedades que necesitan la resistencia para continuar el cambio que es inevitable.

## Bibliografía

- Beier, A. L. "Identity, Language, and Resistance in the Making of the Victorian 'Criminal Class': Mayhew's Convict Revisited". The Journal of British Studies 44 (2005): 499-515. 9 Dec. 2015. Web.
- Cervantes Saavedra, Miguel. *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*. 4th Centenary Ed. Tom Lanthrop. Newark: Juan de la Cuesta-Hispanic Monographs, 2000. Print.
- Bueno, Lourdes. "El Poder Embriagador De Las Palabras." Tropos 20 (1994): 26-37. ProQuest. 9 Dec. 2015 .
- Dominguez, Silvia, and Cecilia Menjivar. "Beyond Individual and Visible Acts of Violence: A Framework to Examine the Lives of Women in Low-Income Neighborhoods." Women's Studies International Forum 44 (2014): 184-95. ProQuest. 9 Dec. 2015 .
- Dunn, Peter N. "Contested discourses in Don Quijote, part Two." *Bulletin of Spanish Studies* 81.4-5 (2004): 501-514.
- Giraldo Herrera, Paola. "Identidad e Interculturalidad En El Discurso Cervantino: Una Otra Lectura De Don Quijote Desde La Otredad." Espéculo: Revista de Estudios Literarios 34 (2006) ProQuest. 6 Dec. 2015 .
- Harris, S. "Defendant resistance to power and control in court". In H. Coleman (Ed.), *Working with language: A multidisciplinary consideration of language use in work contexts* (1989): 131-164. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Haworth, Kate. "The Dynamics of Power and Resistance in Police Interview Discourse." Discourse & Society 17.6 (2006): 739-59. ProQuest. 9 Dec. 2015.

Hollander, Jocelyn A., and Rachel L. Einwohner. "Conceptualizing Resistance". Sociological Forum 19.4 (2004): 533–554. Web.

Lawston, Jodie Michelle. "Introduction: Women, the Criminal Justice System, and Incarceration: Processes of Power, Silence, and Resistance". NWSA Journal 20.2 (2008): 1–18. Web.

Madoc-Jones, Iolo, and Odette Parry. "'it's always English in the Cop Shop': Accounts of Minority Language use in the Criminal Justice System in Wales." Howard Journal of Criminal Justice 52.1 (2012): 91-107. ProQuest. 9 Dec. 2015 .

Minardi, Adriana. "La Construcción Del Objeto Discursivo España a Partir De Tres Conceptos Claves: Regeneracionismo, Hispanidad y Quijotismo. Las Estrategias Discursivas De Reformulación Explicativa En La Ruta De Don Quijote y Vida De Don Quijote y Sancho." Ciberletras 23 (2010) ProQuest. 9 Dec. 2015 .

Scheper-Hughes, Nancy, and Philippe I. Bourgois, eds. *Violence in war and peace*. Blackwell Pub., 2004.